

**A Lohnausweis – Certificat de salaire – Salary certificate**

**B Rentenbescheinigung – Attestation de rentes – Pension statement**

C AHV-Nr. – No AVS – OASI no.        
 Neue AHV-Nr. – Nouveau No AVS – New OASI no.

F  Unentgeltliche Beförderung zwischen Wohn- und Arbeitsort  
 Transport gratuit entre le domicile et le lieu de travail  
 Free transport between living place and work place

D        
 Jahr – Année – Year von – du – from bis – au – to

G  Kantinenverpflegung/Lunch-Checks  
 Repas à la cantine/chèques-repas  
 Canteen meals/lunch checks

H

<input type="text"/>	<input type="text"/>
<input type="text"/>	<input type="text"/>
<input type="text"/>	<input type="text"/>
<input type="text"/>	<input type="text"/>
<input type="text"/>	<input type="text"/>

				Nur ganze Frankenbeträge Que des montants entiers Only whole amounts
1. Lohn	soweit nicht unter Ziffer 2-7 aufzuführen	/Rente		<input type="text"/>
Salaire	qui ne concerne pas les chiffres 2 à 7 ci-dessous	/Rente		<input type="text"/>
Salary	if not to specify under figure 2-7	/Pension		<input type="text"/>
2. Gehaltsnebenleistungen	2.1 Verpflegung, Unterkunft – Pension, logement – Room and board		+	<input type="text"/>
Prestations salariales accessoires	2.2 Privatanteil Geschäftswagen – Part privée voiture de service – Private part of the company car		+	<input type="text"/>
Fringe benefits	2.3 Andere – Autres – Others <input type="text"/>		+	<input type="text"/>
	Art – Genre – Kind			
3. Unregelmässige Leistungen – Prestations non périodiques – Irregular benefits	Art – Genre – Kind			<input type="text"/>
	<input type="text"/>		+	<input type="text"/>
4. Kapitaleleistungen – Prestations en capital – Capital benefits	<input type="text"/>		+	<input type="text"/>
	Art – Genre – Kind			
5. Beteiligungsrechte gemäss Beiblatt – Droits de participation selon annexe – Ownership right in accordance with supplement			+	<input type="text"/>
6. Verwaltungsratsentschädigungen – Indemnités des membres de l'administration – Board of directors' compensation			+	<input type="text"/>
7. Andere Leistungen – Autres prestations – Other benefits <input type="text"/>			+	<input type="text"/>
	Art – Genre – Kind			
8. Bruttolohn total / Rente – Salaire brut total / Rente – Gross salary total / Pension			=	<input type="text"/>
9. Beiträge AHV/IV/EO/ALV/NBUV – Cotisations AVS/AI/APG/AC/AANP – Contributions OASI/DI/IC/UI/NBUV			-	<input type="text"/>
10. Berufliche Vorsorge 2. Säule 10.1 Ordentliche Beiträge – Cotisations ordinaires – Regular contributions			-	<input type="text"/>
Prévoyance professionnelle 2 <sup>e</sup> pilier 10.2 Beiträge für den Einkauf – Cotisations pour le rachat – Purchasing contribution			-	<input type="text"/>
Company pension plan 2 <sup>nd</sup> pillar				
11. <b>Nettolohn/Rente – Salaire net/Rente – Net salary / Pension</b>			=	<input type="text"/>
In die Steuererklärung übertragen – A reporter sur la déclaration d'impôt – Transfer to the tax declaration				
12. Quellensteuerabzug – Retenue de l'impôt à la source – Withholding tax deduction				<input type="text"/>
13. Spesenvergütungen – Allocations pour frais – Expenses reimbursement				<input type="text"/>
Nicht im Bruttolohn (gemäss Ziffer 8) enthalten – Non comprises dans le salaire brut (au chiffre 8) – Not included in gross salary (according to fig. 8)				
13.1 Effektive Spesen 13.1.1 Reise, Verpflegung, Übernachtung – Voyage, repas, nuitées – Trip, room and board				<input type="text"/>
Frais effectifs 13.1.2 Übrige – Autres – Others <input type="text"/>				<input type="text"/>
Actual expenses Art – Genre – Kind				
13.2 Pauschalspesen 13.2.1 Repräsentation – Représentation – Representation				<input type="text"/>
Frais forfaitaires 13.2.2 Auto – Voiture – Car				<input type="text"/>
Overall expenses 13.2.3 Übrige – Autres – Others <input type="text"/>				<input type="text"/>
	Art – Genre – Kind			
13.3 Beiträge an die Weiterbildung – Contributions au perfectionnement – Contributions to further education				<input type="text"/>
14. Weitere Gehaltsnebenleistungen Art <input type="text"/>				<input type="text"/>
Autres prestations salariales accessoires Genre <input type="text"/>				<input type="text"/>
Further fringe benefits Kind <input type="text"/>				<input type="text"/>
15. Bemerkungen <input type="text"/>				<input type="text"/>
Observations <input type="text"/>				<input type="text"/>
Comments <input type="text"/>				<input type="text"/>

Bitte die Wegleitung beachten  
 Observer s.v.p. la directive  
 Please consider the guidance

I Ort und Datum – Lieu et date – Place and date    
 Die Richtigkeit und Vollständigkeit bestätigt  
 inkl. genauer Anschrift und Telefonnummer des Arbeitgebers  
 Certifié exact et complet  
 y.c. adresse et numéro de téléphone exacts de l'employeur  
 Correct and complete  
 including exact address and telephone number of employer